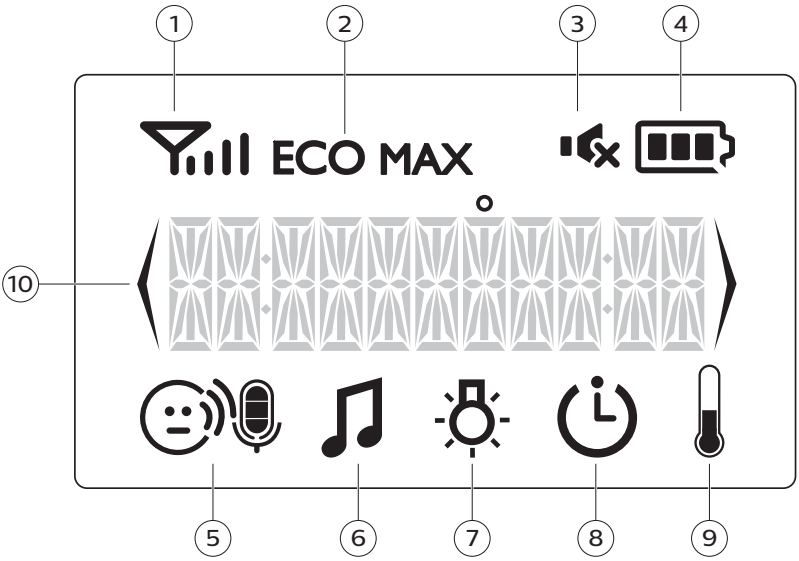
PHILIPS
AVENT

SCD710/SCD711
SCD713/SCD715



English 6
Deutsch 17
Français 29
Italiano 41

1



Introduction

Go to www.philips.com/welcome to register your product and to read the detailed user manual.

Display of the parent unit (Fig. 1)

1 Signal strength indicator
2 Eco Max indicator
3 Mute symbol
4 Battery status indicator
5 Microphone sensitivity indicator
6 Lullaby symbol
7 Nightlight symbol
8 Timer symbol
9 Temperature symbol
10 Navigation arrow

Preparing for use

IMPORTANT: Read the safety instructions carefully before you use the baby monitor and keep them for future reference.

Baby unit

We advise you to use the baby unit connected to the mains. To guarantee automatic power backup in case of mains failure, you can insert four 1.5V AA alkaline batteries (not included).

Do not use rechargeable batteries. The baby unit does not have a charging function and rechargeable batteries discharge slowly when they are not in use.

Parent unit

The parent unit runs on two rechargeable batteries that are supplied with the baby monitor. Charge the parent unit before you use it for the first time and when the batteries are low.

Please note that for the SCD710/SCD711/SCD713, you have to charge the parent unit for the full 10 hours to have a cordless operating time of 18 hours. (For the SCD715: the charging time is 14 hours and the operating time is 25 hours.

Note: When you start using the baby monitor, it takes 4 charge and discharge cycles before the rechargeable batteries reach their full capacity.

Using the baby monitor

Positioning the baby monitor

Keep the baby unit out of the reach of the baby. Never place the baby unit inside the baby's bed or playpen.

- Because the cord of the baby unit presents a potential strangulation hazard, make sure that the baby unit and its cord are at least 1 metre/3.5 feet away from your baby.
- To prevent a high-pitched sound from one or both units, make sure that the parent unit is at least 1 metre/3.5 feet away from the baby unit.

Linking parent unit and baby unit

1. Press and hold the ⏻ button on the baby unit for 2 seconds until the power-on light goes on.
2. Press and hold the ⏻ button on the parent unit for 2 seconds until the display lights up. The 'link' light on the parent unit starts flashing red and the message 'LINKING' appears on the display.

   When the parent unit and baby unit are linked, the 'link' light turns solid green. The signal strength indicator and the message 'LINKED' appear on the display.

   If no connection is established, the message 'NOT LINKED' is displayed and the parent unit starts and the parent unit starts to beep.

What to do if no link is established

- If the parent unit is out of range, place it closer to the baby unit, but not closer than 1 metre/3.5 feet.
- If the baby or parent unit is too close, <2m/6.5 ft away from another DECT appliance (e.g. a cordless phone), switch off this appliance or move the unit away from this appliance.
- If the baby unit is switched off, switch it on.

Operating range

- The operating range is 330 metres/1000 feet outdoors and up to 50 metres/150 feet indoors.
- The operating range of the baby monitor varies depending on the surroundings and factors that cause interference. Wet and moist materials cause so much interference that the range loss is up to 100%. For interference from dry materials, see the table below.

Dry materials	Material thickness	Loss of range
Wood, plaster, cardboard, glass (without metal, wires or lead)	< 30cm (12in)	0-10%
Brick, plywood	< 30cm (12in)	5-35%
Reinforced concrete	< 30cm (12in)	30-100%

Dry materials	Material thickness	Loss of range
Metal grilles or bars	< 1cm (0.4in)	90-100%
Metal or aluminium sheets	< 1cm (0.4in)	100%

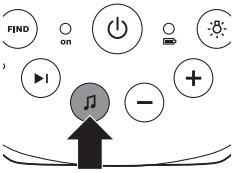
Functions and feedback on the baby unit

Nightlight

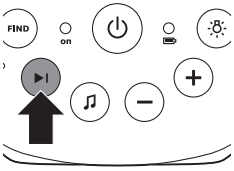
The nightlight produces a soft glow that comforts your baby.

1 Press the ☼ button on the baby unit to switch the nightlight on or off.

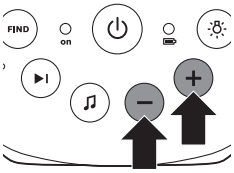
Lullaby function



1 Press the ♫ button on the baby unit to play the last selected lullaby. The selected lullaby repeats for 15 minutes.



2 Press the ▶I button to select another lullaby from the list.



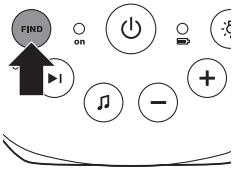
3 To adjust the sound level of the lullaby, press the volume + or the volume – button the baby unit.

Note: You can only set the loudspeaker volume on the baby unit when a lullaby is playing. If you set the volume for the lullaby higher, the sound will also be louder when you use the talk function on the parent unit.

4 To stop lullaby playing, press the ♫ button on the baby unit.

Paging the parent unit

If you have lost the parent unit, you can use the FIND button on the baby unit to locate the parent unit. This function only works when the parent unit is switched on and within range.



1 Press FIND on the baby unit. The parent unit produces a paging alert tone.
2 To stop the paging alert tone, press FIND on the baby unit again or press any button on the parent unit. The paging alert tone stops automatically after 2 minutes.

Battery status light

1 The battery status light is solid green when the baby unit is operating on battery power and the batteries contain enough energy.
2 The battery status light flashes red quickly when the batteries run low while the baby unit is operating on battery power. Replace the batteries when they run low.

Functions and feedback on the parent unit

Volume

The volume can be set if the menu is not active. There are seven volume levels and a 'volume off' setting.

Setting the volume level

1 Press the + button or the - button once.
The current volume level appears on the display.
2 Press the + button to increase the volume or press the - button to decrease the volume.
If no button is pressed for more than 2 seconds, the volume level indication disappears from the display and the volume setting is saved.

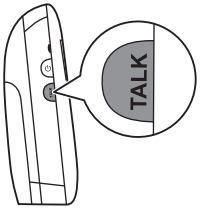
Volume off

Below the lowest volume setting, there is a 'volume off' setting.

1 Press the + button or the - button once.
The current volume level appears on the display.
2 Press and hold the - button for more than 2 seconds to set the volume to off.
The message 'MUTE' and the mute symbol appear on the display. Only the sound level lights show that the baby produces sounds.



Talk function



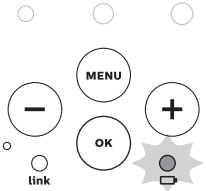
1 If you want to comfort your baby, press TALK on the parent unit and talk clearly into the microphone on the front from a distance of 15-30 cm (0.5-1ft).

The 'link' light starts flashing green and 'TALK' appears on the display.

Note: If you have set the volume of the lullaby higher on the baby unit, the sound will also be louder when you use the talk function on the parent unit.

2 Release TALK when you have finished talking.

Battery status indications



Battery low

When the rechargeable batteries are low, 'BATTERY LOW' appears on the display, the status indicator is empty and flashes, and the parent unit beeps. The remaining operating time is at least 30 minutes.

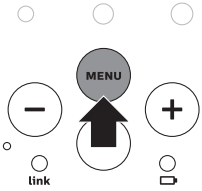
Battery empty

1 If the rechargeable batteries are almost empty, the battery status light flashes red quickly.

2 If you do not connect the parent unit to the mains, it switches off.

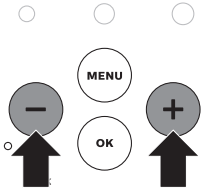
Menu of the parent unit

Navigating the menu



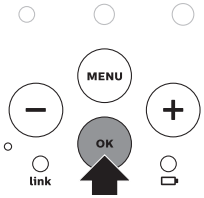
Note: Some menu functions only work when the baby unit and the parent unit are linked.

1 Press the MENU button to open the menu and to make the first menu option appear.



2 Use the + button to go to the next option or the - button to go to the previous option. The arrow on the display indicates in which direction you can navigate.

3 Press OK to confirm your selection.



Note: Press the MENU button if you want to leave the menu without making any changes. If there is no input in the menu for more than 20 seconds, the menu closes automatically.

Sensitivity

This option in the parent unit menu allows you to set the microphone sensitivity of the baby unit.
The microphone sensitivity determines what noise level the baby unit picks up, e.g. you will want to hear when your baby cries, but you may be less interested in its babbling.

1 Select 'Sensitivity' in the menu with the + and - buttons and press OK to confirm.

2 Use the + and - buttons to increase or decrease the microphone sensitivity. The number of filled segments shows the sensitivity level selected. Press OK to confirm the setting.

Sensitivity levels and indications

Icon	Sensitivity	Description
	highest	Hear everything from your baby. The speaker of the parent unit is continuously on.
	high	Hear all sounds from soft babbling and louder. If your baby does not make any sound, the speaker of the parent unit is off.
	medium	Hear sounds from soft cries and louder. If your baby makes softer sounds, the speaker of the parent unit does not go on.

	low	The speaker of the parent unit only goes on if the baby makes loud sounds, for instance because it is crying.

Eco Max mode

Smart Eco is a standard feature on this baby monitor. It automatically reduces the DECT signal from the baby unit to save energy. To save even more energy, activate the Eco Max mode. In this mode, the DECT signal of the baby unit is switched off as long as the baby does not make a sound.

Caution: In Eco Max mode, the parent unit receives feedback from the baby unit with a delay. When your baby makes a sound, the baby unit first has to reactivate radio transmission before it can send feedback to the parent unit.

Please note the following:

- In Eco Max mode you do not receive feedback when the parent unit is out of range of the baby unit. You can check the link by pressing any button on the parent unit.
- The Eco Max mode cannot be activated if the microphone sensitivity is set to the highest level.

Activating Eco Max mode

1 Select 'Eco Max' in the menu with the + and - buttons and press OK to confirm.
2 When the display shows 'Turn On', press OK to switch on the Eco Max mode.
3 The warning message 'No alert if out of range, OK' appears on the display. Press OK to confirm.

Note: The warning message scrolls across the display twice. If you do not press OK, the parent unit leaves the menu and the Eco Max mode remains off.



4 The Eco Max indication flashes on the display. The 'link' light flashes green slowly when the baby unit does not transmit any signals to the parent unit.
5 When the parent unit receives a signal from the baby unit because radio transmission has been reactivated, the 'link' light turns solid green.

Deactivating Eco Max mode

1 Press the MENU button.
2 Use the + and - buttons to select ‘Eco Max’ and press OK to confirm.
3 When the display shows ‘Turn Off’, press OK to confirm.

Nightlight

1 To switch the nightlight on the baby unit on, select 'Nightlight' in the menu with the + and - buttons and press OK to confirm.
2 Press OK to choose 'Turn On'. The nightlight symbol appears on the display.

3 When the nightlight is on and you want to switch it off, select 'Nightlight' in the menu and press OK to choose 'Turn Off'. The nightlight symbol disappears from the display.

Lullaby

1 To play one or more lullabies on the baby unit, select 'Lullaby' in the menu with the + and - buttons. Press OK to confirm.
2 Press OK again to play the first lullaby. Use the + and - buttons to select one of the lullabies or 'Play all'.

The display shows the lullaby symbol and the number of the lullaby that is playing. The selected lullaby repeats continuously for 15 minutes, unless you select 'stop' in the menu.

If you select 'Play all', all pre-stored lullabies are played for 15 minutes. The display shows the number of the lullaby that is playing.
3 To stop playing, select 'Stop' in the menu and press OK to confirm.

Feed timer

You can set the feed timer to alert you that it is time to feed your baby. The timer can be set from 1 minute to 23 hours and 59 minutes.

1 To open the feed timer submenu, select 'Feed Timer' in the menu. Press OK to confirm.
2 Select 'Set Timer' in the feed timer submenu. Press OK to start setting the timer.
3 Set the hour and the minutes and press OK to confirm.
4 To start the feed timer, select 'xx:xx Start' in the feed timer submenu. Press OK to confirm. The timer symbol appears on the display and the timer starts counting down.





5 When the timer has reached 00:00, the feed timer alert goes off, the timer symbol starts flashing on the display and the message 'TIMER END' scrolls across the display.
6 To stop the timer, select 'Stop & Reset' in the feed timer submenu and press OK to confirm.

Setting the feed timer repeat

1 To make the feed timer go off after the same set time, select 'Timer repeat' in the feed timer submenu after you have set the timer. Press OK to confirm.
2 Choose 'Repeat ON' or 'Repeat OFF' and press OK to confirm. The timer repeat symbol appears on the display.
3 If 'Repeat ON' is set, the feed timer starts counting down again after you stop the alert.

Room temperature

A baby sleeps comfortably at a temperature between 16 °C / 61 °F and 20 °C / 68 °F. You can set a minimum and a maximum temperature range. You can also set a temperature alert.

1 To open the temperature submenu, select 'Temperature' in the menu. Press OK to confirm.
2 Select 'Temp Range' in the temperature submenu and press OK to confirm.
3 Use the + and - buttons to set the minimum temperature range between 10 °C / 50 °F and 19 °C / 66 °F and the maximum temperature range between 22 °C / 72 °F and 37 °C / 99 °F. Press OK to confirm.
4 Select 'Alert' in the temperature submenu. Press OK to confirm.
5 Select 'Alert ON' or or 'Alert OFF'. Press OK to confirm.
6 Select 'Temp Scale' in the temperature submenu. Press OK to confirm.
7 Select 'Celsius' or 'Fahrenheit' and press OK to confirm. The temperature in the set scale appears on the display.



If the temperature is outside the set range, the temperature alert symbol on the display flashes and the message 'TOO COLD' or 'TOO HOT' appears on the display. If you set the alert to 'ON', the parent unit also beeps.

Clock

The default setting for the clock is hidden. You can choose to show the clock and set the clock time in the menu of the parent unit.

1 Select 'Clock' in the menu with the + and - buttons. Press OK to confirm.
2 Select 'Show Time' and press OK to confirm.
3 Select 'Set Time' and press OK to confirm.
4 Set the hour and the minutes and press OK to confirm.

The clock time alternates with other indications in the message field of the display.

Language

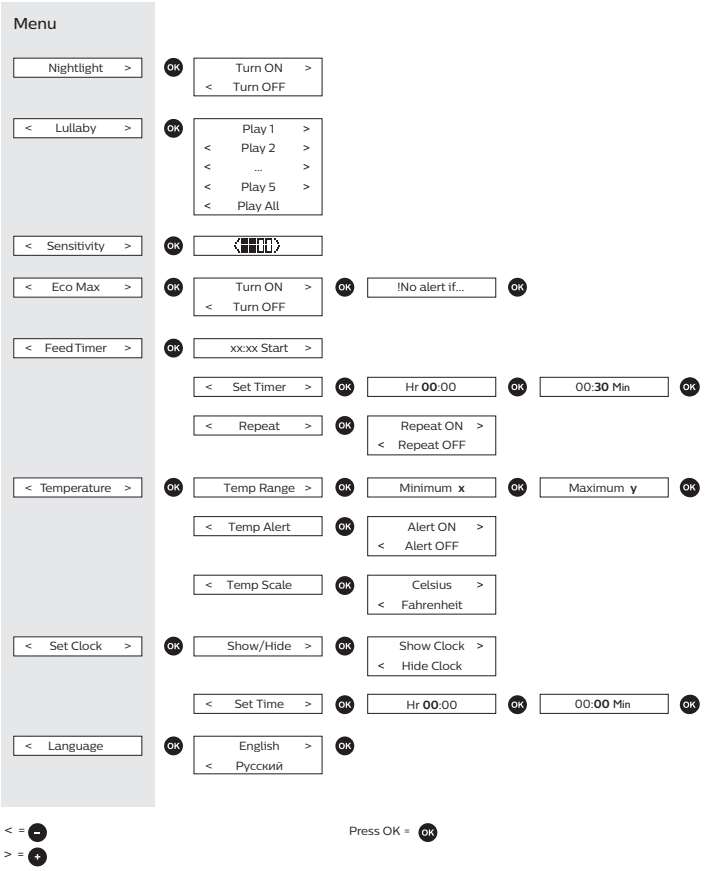
You can use this menu option to change the language setting.

1 Select 'Language' in the menu with the + and - buttons. Press OK to confirm.
2 Use the + and - buttons to select your language and press OK to confirm.

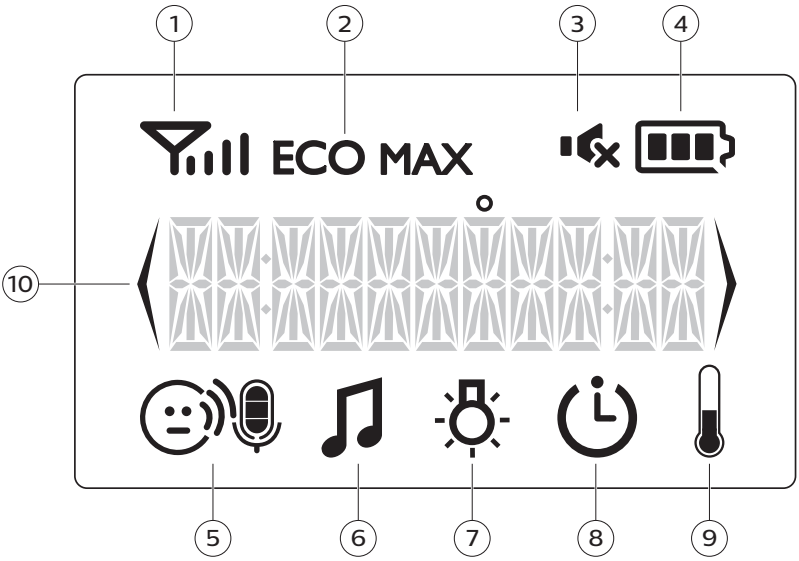
Warranty and support

If you need information or support, please visit **www.philips.com/support** or read the international warranty leaflet.

SCD710/SCD711/SCD713/SCD715 (EN)



1



Einführung

Besuchen Sie www.philips.com/welcome, um Ihr Produkt zu registrieren und die ausführliche Bedienungsanleitung zu lesen.

Display der Elterneinheit (Abb. 1)

1 Signalstärkeanzeige
2 Eco Max-Anzeige
3 Symbol für Stummschaltung
4 Akkustandanzeige
5 Mikrofonempfindlichkeitsanzeige
6 Schlafliedsymbol
7 Nachtlichtsymbol
8 Timersymbol
9 Temperatursymbol
10 Navigationspfeil

Vorbereiten für den Gebrauch

WICHTIG: Lesen Sie die Sicherheitshinweise genau durch, bevor Sie das Babyphone verwenden, und bewahren Sie sie zur späteren Verwendung auf.

Babyeinheit

Wir raten, die Babyeinheit im Stromnetzbetrieb zu verwenden. Zur automatischen Pufferung bei einem Stromausfall können Sie vier AA-Alkalibatterien (1,5 V, nicht im Lieferumfang enthalten) einlegen.

Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Akkus. Die Babyeinheit hat keine Ladefunktion, und Akkus entladen sich mit der Zeit, wenn sie nicht in Gebrauch sind.

Elterneinheit

Die Elterneinheit wird mit zwei Akkus betrieben, die im Lieferumfang des Babyphones enthalten sind. Laden Sie die Elterneinheit vor dem ersten Gebrauch und wenn die Akkus fast leer sind.

Bitte beachten Sie für SCD710/SCD711/SCD713, dass Sie die Elterneinheit mindestens 10 Stunden lang aufladen müssen, um eine Betriebszeit von 18 Stunden zu gewährleisten. (Für SCD715: Die Ladezeit beträgt 14 Stunden und die Betriebszeit 25 Stunden.

Hinweis: Wenn Sie das Babyphone verwenden, erreicht der Akku seine volle Kapazität erst nach 4-maligem Laden und Entladen.

Verwenden des Babyphones

Aufstellen des Babyphones

Stellen Sie die Babyeinheit außerhalb der Reichweite Ihres Babys auf. Legen Sie die Babyeinheit keinesfalls in das Kinderbett oder in den Laufstall.

- Da durch das Kabel der Babyeinheit potenziell Strangulationsgefahr besteht, stellen Sie sicher, dass die Babyeinheit und das Kabel mindestens 1 Meter vom Baby entfernt sind.
- Um einen schrillen Ton von einer oder beiden Einheiten zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass sich die Elterneinheit mindestens 1 Meter von der Babyeinheit entfernt befindet.

Verbinden der Elterneinheit mit der Babyeinheit

1. Halten Sie die Taste ⏻ auf der Babyeinheit 2 Sekunden lang gedrückt, bis die Betriebsanzeige aufleuchtet.
2. Halten Sie die Taste ⏻ an der Elterneinheit 2 Sekunden lang gedrückt, bis das Display aufleuchtet. Die LINK-Anzeige (Verbindungsanzeige) an der Elterneinheit beginnt, rot zu blinken, und die Nachricht "LINKING" (Verbindung wird hergestellt) erscheint auf dem Display.

   Wenn die Eltern- und die Babyeinheit verbunden sind, leuchtet die LINK-Anzeige kontinuierlich grün. Die Signalstärkeanzeige und die Meldung "'LINKED" (Verbunden) werden auf dem Display angezeigt.

   Wenn keine Verbindung hergestellt ist, wird die Meldung "NOT LINKED" (Nicht verbunden) Display angezeigt, und die Elterneinheit beginnt einen Signalton auszugeben.

So gehen Sie vor, wenn keine Verbindung hergestellt wurde

- Wenn sich die Elterneinheit außerhalb der Reichweite befindet, bewegen Sie sie in die Nähe der Babyeinheit, jedoch nicht näher als 1 Meter.
- Wenn sich die Baby- oder die Elterneinheit zu nahe (weniger als 2 m) an einem anderen DECT-Gerät (z. B. einem schnurlosen Telefon) befindet, schalten Sie das andere Gerät aus, oder stellen Sie die Einheit weiter entfernt davon auf.
- Wenn die Babyeinheit ausgeschaltet ist, schalten Sie sie ein.

Empfangsbereich

- Der Empfangsbereich beträgt 330 Meter im Außenbereich und bis zu 50 Metern im Innenbereich.
- Die Reichweite des Babyphones ist von der Umgebung und von eventuellen Störfaktoren abhängig. Nasse und feuchte Materialien können die Reichweite um bis zu 100 % verringern. Trockene Materialien haben den in der Tabelle unten angegebenen Einfluss auf die Reichweite.

Trockene Materialien	Materialstärke	Empfangsverlust
Holz, Gips, Pappe, Glas (ohne Metall, Drähte oder Blei)	< 30 cm	0-10%
Ziegel, Sperrholz	< 30 cm	5-35%
Stahlbeton	< 30 cm	30-100%
Metallgitter oder -stangen	< 1 cm	90-100%
Metall- oder Aluplatten	< 1 cm	100%

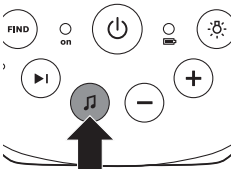
Funktionen und Signale der Babyeinheit

Nachtlicht

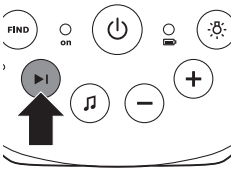
Das Nachtlicht erzeugt ein sanftes Licht, das Ihr Baby beruhigt.

1 Drücken Sie an der Babyeinheit die Taste ☼, um das Nachtlicht ein- oder auszuschalten.

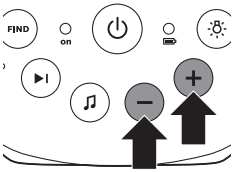
Schlaflied-Funktion



1 Drücken Sie die Taste ♫ an der Babyeinheit, um das zuletzt ausgewählte Schlaflied wiederzugeben. Das ausgewählte Schlaflied wird 15 Minuten lang wiederholt.



2 Drücken Sie die Taste ▶I zur Auswahl eines anderen Schlaflieds aus der Liste.

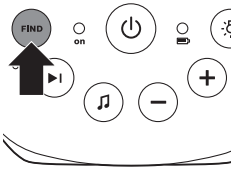


3 Um den Geräuschpegel des Schlaflieds einzustellen, drücken Sie die Taste Lautstärke "+" oder Lautstärke "-" an der Babyeinheit.

Hinweis: Sie können die Lautstärke an der Babyeinheit nur einstellen, wenn ein Schlaflied abgespielt wird. Wenn Sie die Lautstärke für das Schlaflied höher eingestellt haben, wird dann auch der Ton lauter, wenn Sie die Sprechfunktion auf der Elterneinheit verwenden.

4 Um die Wiedergabe des Schlaflieds abzubrechen, drücken Sie die Taste ♫ auf der Babyeinheit.

Die Elterneinheit rufen



Wenn Sie die Elterneinheit verloren haben, können Sie die Taste FIND (Finden) an der Babyeinheit verwenden, um die Elterneinheit zu suchen. Dazu muss die Elterneinheit eingeschaltet sein und sich in Reichweite befinden.

1 Drücken Sie FIND an der Babyeinheit. Die Elterneinheit gibt ein akustisches Rufsignal ab.

2 Um dieses zu beenden, drücken Sie erneut FIND an der Babyeinheit oder eine beliebige Taste an der Elterneinheit. Das akustische Rufsignal hört automatisch nach 2 Minuten auf.

Batteriestandanzeige

1 Die Batteriestandanzeige leuchtet grün, wenn sich die Babyeinheit im Batteriebetrieb befindet und die Batterien ausreichend Ladung haben.

2 Die Batteriestandanzeige blinkt schnell rot, wenn die Batterien der Babyeinheit im Batteriebetrieb fast leer sind. Ersetzen Sie die Batterien, wenn sie zur Neige gehen.

Funktionen und Signale der Elterneinheit

Lautstärke

Die Lautstärke kann eingestellt werden, wenn das Menü nicht aktiv ist. Es gibt sieben Lautstärken und die Einstellung "Stummschaltung".

Einstellen der Lautstärke

1 Drücken Sie die Taste "+" oder "–" einmal.

Die aktuelle Lautstärke wird auf dem Display angezeigt.

2 Drücken Sie zur Erhöhung der Lautstärke die Taste "+" bzw. zur Reduzierung der Lautstärke die Taste "–".

Wenn für mehr als 2 Sekunden keine Taste gedrückt wird, verschwindet die Lautstärkenanzeige vom Display, und die Lautstärkeneinstellung ist gespeichert.

Stummschaltung

Nach der niedrigsten Lautstärkeneinstellung gibt es die Einstellung "Stummschaltung".

1 Drücken Sie die Taste "+" oder "–" einmal.

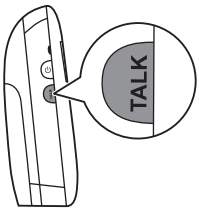
Die aktuelle Lautstärke wird auf dem Display angezeigt.

2 Halten Sie die Taste "–" länger als 2 Sekunden gedrückt, um die Lautstärke auf Stummschaltung zu setzen.

Die Meldung "MUTE" (Stumm) und das Symbol für Stummschaltung werden auf dem Display angezeigt. Nur die Geräuschpegelanzeigen geben an, dass das Baby Töne von sich gibt.



"Talk"-Funktion (Sprechfunktion)



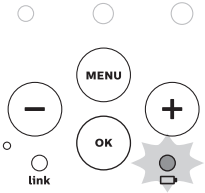
1 Wenn Sie Ihr Kind beruhigen möchten, drücken Sie "TALK" (Sprechen) an der Elterneinheit, und sprechen Sie aus einer Entfernung von 15–30 cm deutlich in das Mikrofon auf der Vorderseite.

Die LINK-Anzeige beginnt grün zu blinken, und "TALK" (Sprechen) wird auf dem Display angezeigt.

Hinweis: Wenn Sie die Lautstärke für das Schlaflied auf der Babyeinheit höher einstellen, wird dan auch der Ton lauter, wenn Sie die Sprechfunktion auf der Elterneinheit verwenden.

2 Lassen Sie die TALK-Taste (Sprechtaste) nach dem Sprechen wieder los.

Akkustandsanzeigen



Akku fast leer

Wenn die Akkus fast leer sind, wird "BATTERY LOW" (Akku fast leer) auf dem Display angezeigt, die Akkustandanzeige ist leer und blinkt, und an der Elterneinheit werden Signaltöne ausgegeben. Die Akkuladung reicht noch für mindestens 30 Minuten aus.

Akku leer

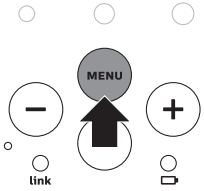
1 Wenn die Akkus fast leer sind, leuchtet die Akkustandanzeige schnell rot auf.

2 Wenn Sie die Elterneinheit nicht an das Stromnetz anschließen, wird sie ausgeschaltet.

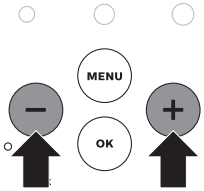
Menü der Elterneinheit

Navigation durch das Menü

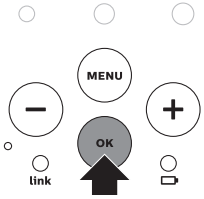
Hinweis: Einige Menüfunktionen funktionieren nur, wenn die Babyeinheit und die Elterneinheit miteinander verbunden sind.



1 Drücken Sie die Taste MENU, um das Menü zu öffnen. Die erste Menüoption wird angezeigt.



2 Verwenden Sie die Taste "+", um zur nächsten Option zu wechseln, oder die Taste "–", um zur vorherigen Option zu wechseln. Der Pfeil auf dem Display zeigt an, in welche Richtung Sie navigieren können.



3 Drücken Sie OK, um Ihre Auswahl zu bestätigen.

Hinweis: Drücken Sie die Taste MENU, wenn Sie das Menü verlassen möchten, ohne Änderungen vorzunehmen. Wenn 20 Sekunden keine Eingabe im Menü vorgenommen wurde, wird das Menü automatisch geschlossen.

Empfindlichkeit

Diese Option im Menü der Elterneinheit ermöglicht es Ihnen, die Mikrofonempfindlichkeit der Babyeinheit einzustellen.
Die Mikrofonempfindlichkeit bestimmt, welchen Geräuschpegel die Babyeinheit wahrnimmt – wenn Sie beispielsweise zwar hören möchten, wenn Ihr Baby weint, nicht aber, wenn es murmelt.

1 Wählen Sie im Menü mithilfe der Tasten "+" und "–" die Option "Sensitivity" (Empfindlichkeit) aus, und drücken Sie zur Bestätigung auf "OK".

2 Verwenden Sie die Tasten "+" und "–" zur Erhöhung/Reduzierung der Mikrofonempfindlichkeit. Die Anzahl ausgefüllter Segmente zeigt die ausgewählte Empfindlichkeitsstufe an. Drücken Sie auf "OK", um die Einstellung zu bestätigen.

Empfindlichkeitsstufen und Anzeigen

Symbol	Empfindlichkeit	Beschreibung
	sehr hoch	Sie hören alles von Ihrem Baby. Der Lautsprecher der Elterneinheit ist ständig eingeschaltet.
	hoch	Sie hören alle Geräusche: leises Brabbeln sowie lautere Geräusche. Wenn Ihr Baby kein Geräusch von sich gibt, ist der Lautsprecher der Elterneinheit ausgeschaltet.
	mittel	Sie hören leises Weinen sowie lautere Geräusche. Wenn Ihr Baby leisere Geräusche von sich gibt, wird der Lautsprecher der Elterneinheit nicht aktiviert.
	niedrig	Der Lautsprecher der Elterneinheit wird nur aktiviert, wenn das Baby laute Geräusche von sich gibt, zum Beispiel, weil es weint.

Eco Max-Modus

Smart Eco ist eine Standard-Funktion auf diesem Babyphone. Die Funktion reduziert automatisch das DECT-Signal von der Babyeinheit, um Energie zu sparen. Um noch mehr Energie zu sparen, aktivieren Sie den Eco Max-Modus. In diesem Modus ist das DECT-Signal der Babyeinheit ausgeschaltet, solange das Baby kein Geräusch macht.

Achtung: Im Eco Max-Modus empfängt die Elterneinheit das Signal der Babyeinheit mit einiger Verzögerung. Wenn Ihr Baby ein Geräusch von sich gibt, muss die Babyeinheit zunächst die Funkübertragung wieder aktivieren, bevor sie ein Signal an die Elterneinheit senden kann.

Bitte beachten Sie Folgendes:

- Im Eco Max-Modus erhalten Sie keine Rückmeldung, wenn sich die Elterneinheit außerhalb der Reichweite der Babyeinheit befindet. Sie können die Verbindung durch das Drücken einer beliebigen Taste auf der Elterneinheit prüfen.
- Der Eco Max-Modus kann nicht aktiviert werden, wenn die Mikrofonempfindlichkeit auf die höchste Stufe eingestellt ist.

Aktivieren des Eco Max-Modus

1. Wählen Sie "Eco Max" mit den Tasten "+" und "–" im Menü aus, und drücken Sie "OK" zur Bestätigung.
2. Wenn das Display "Turn On" (Einschalten) anzeigt, drücken Sie auf "OK", um den Eco Max-Modus einzuschalten.

3 Die Warnung "No alert if out of range, OK?" (Kein Alarm, wenn außer Reichweite. OK?) erscheint auf dem Display. Drücken Sie "OK" zur Bestätigung. Drücken Sie zur Bestätigung auf OK.

Hinweis: Die Warnung läuft zwei Mal über das Display. Wenn Sie nicht "OK" drücken, verlässt die Elterneinheit das Menü, und der Eco Max-Modus bleibt ausgeschaltet.



4 Die Eco Max-Anzeige blinkt auf dem Display. Die LINK-Anzeige (Verbindungsanzeige) blinkt langsam grün, wenn die Babyeinheit keine Signale zur Elterneinheit sendet.
5 Wenn die Elterneinheit ein Signal von der Babyeinheit empfängt, da die Funkübertragung reaktiviert wurde, leuchtet die Verbindungsanzeige durchgehend grün.

Deaktivieren des Eco Max-Modus

1 Drücken Sie die MENU-Taste (Menü).
2 Verwenden Sie die Tasten "+" und "–", um "Eco Max" auszuwählen, und drücken Sie "OK" zur Bestätigung.
3 Wenn das Display die Meldung "Ausschalten" anzeigt, drücken Sie zur Bestätigung OK.

Nachtlicht

1 Um das Nachtlicht der Babyeinheit einzuschalten, wählen Sie mit den Tasten + und - "Nightlight" (Nachtlicht) im Menü aus, und drücken Sie zur Bestätigung auf OK.
2 Drücken Sie OK zum Einschalten. Das Nachtlichtsymbol wird im Display angezeigt.
3 Wenn das Nachtlicht an ist, und Sie es ausschalten möchten, wählen Sie im Menü den Eintrag "Nightlight" (Nachtlicht) aus, und drücken Sie OK, um "Turn Off" (Ausschalten) auszuwählen. Das Nachtlichtsymbol wird nicht mehr im Display angezeigt.

Schlaflied

1 Um ein oder mehr Schlaflieder auf der Babyeinheit abzuspielen, wählen Sie im Menü mit den Tasten + und - "Lullaby" (Schlaflied) aus. Drücken Sie zur Bestätigung auf OK.
2 Drücken Sie erneut "OK", um das erste Schlaflied wiederzugeben. Verwenden Sie die Tasten "+" und "-", um eines der Schlaflieder auszuwählen, oder wählen Sie "Play all" (Alle wiedergeben).

   Das Display zeigt das Schlafliedsymbol und die Nummer des Schlaflieds an, das wiedergegeben wird. Das ausgewählte Schlaflied wird 15 Minuten ununterbrochen wiederholt, falls Sie nicht im Menü "Stop" (Anhalten) auswählen.

   Wenn Sie "Play all" (Alle wiedergeben) auswählen, werden alle gespeicherten Schlaflieder 15 Minuten lang wiedergegeben. Das Display zeigt die Nummer des Schlaflieds, das wiedergegeben wird.
3 Um die Wiedergabe zu beenden, wählen Sie "Stop" (Anhalten) im Menü aus, und drücken Sie zur Bestätigung auf OK.

Feed-Timer

Sie können den Feed-Timer einstellen, der Sie benachrichtigt, dass es Zeit ist, Ihr Baby zu füttern. Der Timer kann von 1 Minute bis 23 Stunden und 59 Minuten eingestellt werden.

1 Um das Untermenü des Feed-Timers zu öffnen, wählen Sie im Menü "Feed-Timer" aus. Drücken Sie zur Bestätigung auf OK.
2 Wählen Sie im Untermenü des Feed-Timers "Set Timer" (Timer einstellen) aus. Drücken Sie OK, um die Einstellung des Timers zu starten.
3 Stellen Sie die Stunden und die Minuten ein, und drücken Sie zur Bestätigung auf OK.
4 Um den Feed-Timer zu starten, wählen Sie im Untermenü des Feed-Timers "'xx:xx Start" aus. Drücken Sie zur Bestätigung auf OK. Timer-Symbol wird auf dem Display angezeigt, und der Timer beginnt mit dem Rückwärtszählen.





5 Wenn der Timer 00:00 erreicht hat, wird der Feed-Timer-Alarm ausgelöst, das Timersymbol leuchtet auf dem Display auf, und die Meldung "TIMER END" (Timer-Ende) läuft über das Display.
6 Um den Timer zu stoppen, wählen Sie im Untermenü des Feed-Timers "Stop & Reset" (Anhalten und Zurücksetzen) aus, und drücken Sie zur Bestätigung auf OK.

Die Feed-Timer-Wiederholung einstellen

1 Damit sich der Feed-Timer nach derselben Zeit einschaltet, wählen Sie im Untermenü des Feed-Timers "Timer repeat" (Timer-Wiederholen) aus, nachdem Sie den Timer eingestellt haben. Drücken Sie zur Bestätigung auf OK.
2 Wählen Sie "Repeat ON" (Wiederholen EIN) oder "Repeat OFF (Wiederholen AUS) aus, und drücken Sie zur Bestätigung die Taste OK. Das Symbol für die Timer-Wiederholung wird auf dem Display angezeigt.
3 Wenn "Repeat ON" (Wiederholen EIN) eingestellt ist, beginnt der Feed-Timer mit dem Rückwärtszählen, nachdem Sie den Alarm beendet haben.

Raumtemperatur

Ein Baby schläft am besten, wenn die Temperatur zwischen 16 °C und 20 °C beträgt. Sie können einen minimalen und einen maximalen Temperaturbereich sowie ein Temperatursignal einstellen.

1 Um das Untermenü zur Einstellung der Temperatur zu öffnen, wählen Sie im Menü "Temperature" (Temperatur) aus. Drücken Sie zur Bestätigung auf OK.
2 Wählen Sie im Untermenü zur Einstellung der Temperatur "Temp Range" (Temperaturbereich) aus, und drücken Sie zur Bestätigung auf OK.

3 Verwenden Sie die Tasten + und -, um den Mindesttemperaturbereich zwischen 10 °C und 19 °C und den maximalen Temperaturbereich zwischen 22 °C und 37 °C festzulegen. Drücken Sie zur Bestätigung auf OK.
4 Wählen Sie im Untermenü zur Einstellung der Temperatur "Alert" (Alarm) aus. Drücken Sie zur Bestätigung auf OK.
5 Wählen Sie "Alert ON" oder "Alert OFF" (Signal EIN bzw. AUS) aus. Drücken Sie zur Bestätigung auf OK.
6 Wählen Sie im Untermenü zur Einstellung der Temperatur "Temp Scale" (Temp.Skala) aus. Drücken Sie zur Bestätigung auf OK.
7 Wählen Sie "Celsius" oder "Fahrenheit" aus, und drücken Sie zur Bestätigung die Taste OK. Die Temperatur in der festgelegten Skala wird auf dem Display angezeigt.



Wenn die Temperatur außerhalb des eingestellten Bereichs liegt, blinkt das Symbol für den Temperaturalarm. Die Nachricht "TOO COLD" (Zu kalt) oder "TOO HOT" (Zu warm) wird auf dem Display angezeigt. Wenn Sie das Alarmsignal einschalten (ON), ertönt außerdem ein akustisches Signal an der Elterneinheit.

Uhr

Standardmäßig ist die Uhr ausgeblendet. Sie können auswählen, dass die Uhr angezeigt wird, und die Uhrzeit im Menü der Elterneinheit einstellen.

1 Wählen Sie mit den Tasten + und – die Option "Clock" (Uhr) im Menü aus. Drücken Sie zur Bestätigung auf OK.
2 Wählen Sie "Show Time" (Anzeigen der Zeit) aus, und drücken Sie zur Bestätigung auf OK.
3 Wählen Sie "Set Time" (Einstellen der Zeit) aus, und drücken Sie zur Bestätigung auf OK.
4 Stellen Sie die Stunden und die Minuten ein, und drücken Sie zur Bestätigung auf OK.

Die Uhrzeit wechselt mit anderen Anzeigen im Meldungsfeld des Displays ab.

Sprache

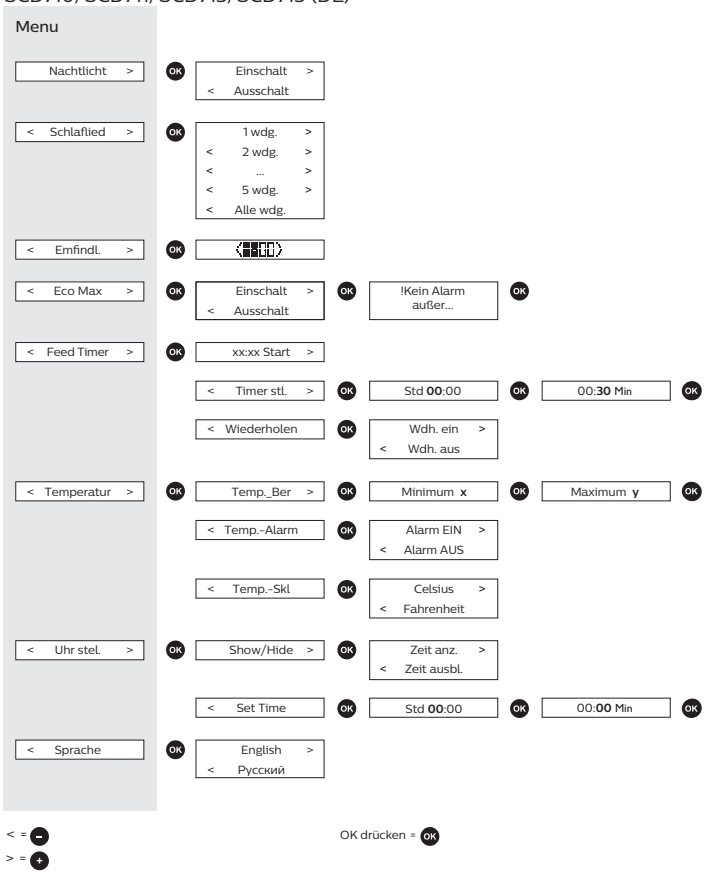
Sie können diese Menüoption verwenden, um die Spracheinstellung zu ändern.

1 Wählen Sie mit den Tasten + und – die Option "Language" (Sprache) im Menü aus. Drücken Sie zur Bestätigung auf OK.
2 Verwenden Sie die Tasten "+" und "-", um Ihre Sprache auszuwählen, und drücken Sie zur Bestätigung die Taste OK.

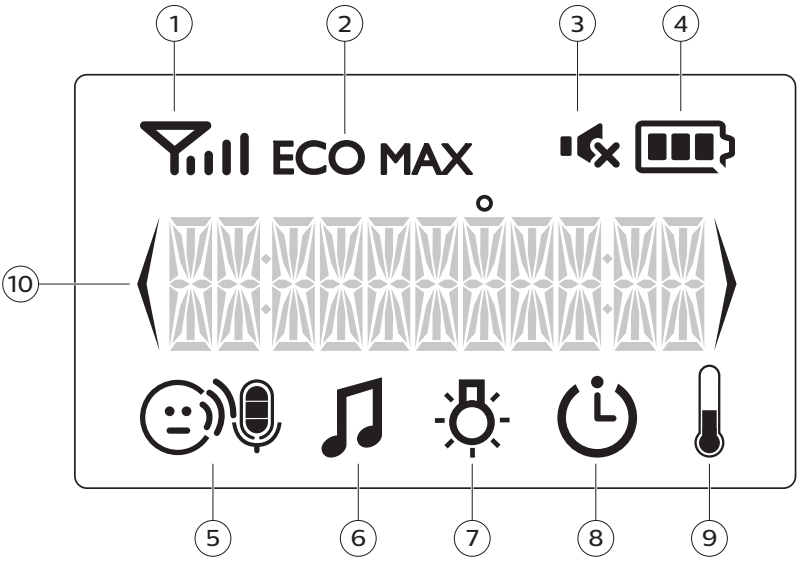
Garantie und Support

Für Unterstützung und weitere Informationen besuchen Sie die Philips Website unter **www.philips.com/support**, oder lesen Sie die internationale Garantieschrift.

SCD710/SCD711/SCD713/SCD715 (DE)



1



Introduction

Accédez à www.philips.com/welcome pour enregistrer votre produit et lire le mode d'emploi détaillé.

Afficheur de l'unité-parents (fig. 1)

1 Indicateur de puissance du signal
2 Indicateur ECO Max
3 Indicateur du mode silencieux
4 Témoin d'état de la batterie
5 Indicateur de sensibilité du microphone
6 Indicateur de berceuse
7 Symbole de veilleuse
8 Indicateur de minuteur
9 Indicateur de température
10 Flèche de navigation

Avant utilisation

IMPORTANT : Lisez attentivement les consignes de sécurité avant d'utiliser l'écoute-bébé et conservez-les pour un usage ultérieur.

Unité-bébé

Nous vous conseillons de faire fonctionner l'unité-bébé branchée sur secteur. Pour garantir un fonctionnement continu de l'appareil, même en cas de coupure de courant, insérez quatre piles alcalines AA 1,5 V (non fournies).

N'utilisez pas de piles rechargeables. L'unité-bébé ne possède pas de fonction de recharge et les piles rechargeables se déchargent lentement lorsqu'elle ne sont pas utilisées.

Unité-parents

L'unité-parents fonctionne sur deux piles rechargeables fournies avec l'écoute-bébé. Chargez l'unité-parents avant la première utilisation et lorsque les piles sont déchargées.

Notez que pour le modèle SCD710/SCD711/SCD713, vous devez charger l'unité-parents pendant 10 heures complètes pour bénéficier d'une autonomie sans fil de 18 heures. (Pour le SCD715 : La durée de charge est de 14 heures et l'autonomie de 25 heures.

Remarque : Lorsque vous commencez à utiliser l'écoute-bébé, les piles rechargeables ont besoin de quatre cycles de charge et décharge avant d'atteindre leur pleine capacité.

Utilisation de l'écoute-bébé

Emplacement de l'écoute-bébé

Ne placez pas l'unité-bébé à portée de bébé. Ne placez jamais l'unité-bébé dans le lit ou le parc de l'enfant.

- Le cordon de l'unité-bébé présentant un risque potentiel d'étranglement, assurez-vous que l'unité-bébé et son cordon se trouvent à une distance d'au moins 1 mètre de votre bébé.
- Afin d'éviter l'émission de tout son aigu par l'une des deux (ou les deux) unités, assurez-vous que l'unité-parents se trouve à une distance minimale d'1 mètre de l'unité-bébé.

Liaison de l'unité-parents à l'unité-bébé

1 Maintenez enfoncé le bouton ⏻ de l'unité-bébé pendant 2 secondes jusqu'à ce que le voyant d'alimentation s'allume.

2 Maintenez enfoncé le bouton ⏻ de l'unité-parents pendant 2 secondes jusqu'à ce que l'écran s'allume. Le voyant de liaison de l'unité-parents commence à clignoter en rouge et le message « LINKING » (liaison en cours) apparaît sur l'écran.

Lorsque l'unité-parents et l'unité-bébé sont liées, le voyant de liaison reste allumé en vert. L'indicateur de puissance du signal et le message « LINKED » (Liées) apparaissent sur l'afficheur.

Si aucune connexion n'est établie, le message « NOT LINKED » (Non liées) apparaît et l'unité-parents commence à émettre un signal sonore.

Que faire si aucune liaison n'est établie ?

- Si l'unité-parents est hors de portée, rapprochez-la de l'unité-bébé, mais pas à moins d'1 mètre.
- Si l'unité-bébé ou l'unité-parents est trop proche (< 2 m) d'un autre appareil DECT (par exemple, un téléphone sans fil), éteignez cet appareil ou éloignez l'unité de cet appareil.
- Si l'unité-bébé est éteinte, allumez-la.

Portée

- La portée est de 330 mètres environ à l'extérieur et jusqu'à 50 mètres environ à l'intérieur.
- La portée de l'écoute-bébé varie en fonction de l'environnement et d'autres facteurs à l'origine d'interférences. Pour les interférences provoquées par des objets humides, la perte de portée peut être totale. Pour les interférences provoquées par des objets secs, consultez le tableau suivant.

Matériaux secs	Épaisseur du matériau	Perte de portée
Bois, plastique, carton, verre (sans métal, fil de fer ou plomb)	< 30 cm	0-10%
Brique, contreplaqué	< 30 cm	5-35%

Matériaux secs	Épaisseur du matériau	Perte de portée
Béton armé	< 30 cm	30-100%
Grilles ou barres métalliques	< 1 cm	90-100%
Feuilles de métal ou d'aluminium	< 1 cm	100%

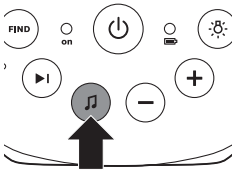
Fonctions et indications de l'unité-bébé

Veilleuse

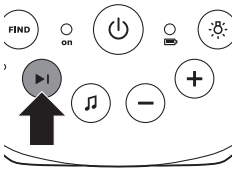
La veilleuse diffuse une lumière douce qui réconforte votre bébé.

1 Appuyez sur le bouton ☼ de l'unité-bébé pour allumer ou éteindre la veilleuse.

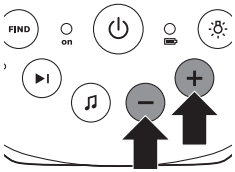
Fonction Berceuse



1 Appuyez sur le bouton ♫ de l'unité-bébé pour diffuser la berceuse sélectionnée. La berceuse sélectionnée est répétée pendant 15 minutes.



2 Appuyez sur le bouton ▶I pour sélectionner une autre berceuse dans la liste.

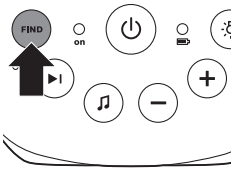


3 Pour régler le niveau sonore de la berceuse, appuyez sur le bouton volume + ou volume – de l'unité-bébé.

Remarque : Vous pouvez uniquement régler le volume du haut-parleur sur l'unité-bébé lorsqu'une berceuse est en cours de lecture. Si vous avez augmenté le volume de la berceuse, le son sera également plus fort lorsque vous utilisez la fonction Parler de l'unité-parents.

4 Pour arrêter la lecture de la berceuse, appuyez sur le bouton ♫ de l'unité-bébé.

Appel de l'unité-parents



Si vous avez égaré l'unité-parents, vous pouvez utiliser le bouton FIND (Trouver) de l'unité-bébé pour la localiser. Cette fonction n'est utilisable que si l'unité-parents est allumée et à portée.

1 Appuyez sur le bouton FIND (Trouver) de l'unité-bébé. L'unité-parents émet un signal sonore d'appel.
2 Pour arrêter le signal sonore d'appel, appuyez de nouveau sur le bouton FIND (Trouver) de l'unité-bébé ou sur n'importe quel bouton de l'unité-parents. Le signal sonore d'appel s'arrête automatiquement au bout de 2 minutes.

Voyant de charge de la batterie

1 Le voyant d'état des piles est allumé en vert lorsque l'unité-bébé fonctionne sur piles et que celles-ci contiennent suffisamment d'énergie.
2 Le voyant d'état des piles clignote rapidement en rouge lorsque les piles sont presque déchargées et que l'unité-bébé fonctionne sur piles. Remplacez les piles lorsqu'elles sont faibles.

Fonctions et indications de l'unité-parents

Volume

Le volume peut être réglé si le menu n'est pas actif. L'unité-parents propose sept niveaux de volume et un réglage de désactivation du volume.

Réglage du volume

1 Appuyez une fois sur le bouton + ou le bouton -.

Le niveau de volume actuel apparaît sur l'écran.

2 Appuyez sur le bouton + pour augmenter le volume ou sur le bouton - pour le diminuer.

Si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant plus de 2 secondes, l'indication du niveau de volume disparaît de l'afficheur et le réglage du volume est enregistré.

Désactivation du volume

Un réglage de désactivation du volume figure en dessous du réglage de volume le plus bas.

1 Appuyez une fois sur le bouton + ou le bouton -.

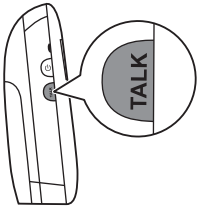
Le niveau de volume actuel apparaît sur l'écran.

2 Maintenez enfoncé le bouton - pendant plus de 2 secondes pour désactiver le volume.



Le message « MUTE » (silencieux) et l'indicateur de coupure du son apparaissent sur l'écran. Seuls les voyants de niveau sonore indiquent que le bébé émet des sons.

Fonction Parler



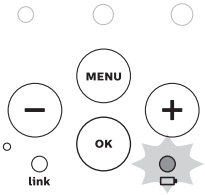
1 Si vous voulez réconforter votre bébé, appuyez sur le bouton TALK (Parler) de l'unité-parents et parlez clairement dans le microphone à l'avant de l'unité à une distance de 15 à 30 cm.

   Le voyant de liaison commence à clignoter en vert et « TALK » (Parler) apparaît sur l'afficheur.

   Remarque : Si vous avez augmenté le volume de la berceuse sur l'unité-bébé, le son sera également plus fort lorsque vous utilisez la fonction Parler de l'unité-parents.

2 Relâchez le bouton TALK (Parler) lorsque vous avez fini de parler.

Indications de l'état des piles



Piles faibles

Lorsque les piles rechargeables sont faibles, le message « BATTERY LOW » (Piles faibles) apparaît sur l'afficheur, l'indicateur d'état des piles est vide et clignote, et l'unité-parents émet un signal sonore. L'autonomie restante est d'au moins 30 minutes.

Piles épuisées

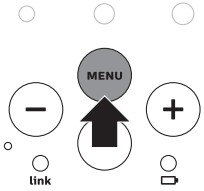
1 Si les piles rechargeables sont presque vides, le voyant d'état des piles clignote rapidement en rouge.

2 Si vous ne branchez pas l'unité-parents sur le secteur, elle s'éteint.

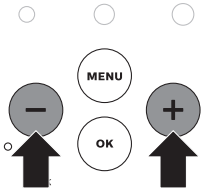
Menu de l'unité-parents

Navigation dans le menu

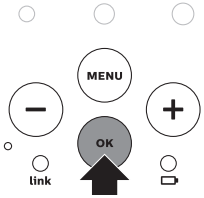
Remarque : Certaines fonctions du menu fonctionnent uniquement lorsque l'unité-bébé et l'unité-parents sont liées.



1 Appuyez sur le bouton MENU pour ouvrir le menu et faire apparaître la première option du menu.



2 Utilisez le bouton + pour passer à l'option suivante ou le bouton - pour revenir à l'option précédente. La flèche sur l'afficheur indique la direction dans laquelle vous pouvez naviguer.



3 Appuyez sur OK pour confirmer votre sélection.

Remarque : Appuyez sur le bouton MENU si vous souhaitez quitter le menu sans faire de modification. Si aucune entrée n'est faite dans le menu pendant plus de 20 secondes, le menu se ferme automatiquement.

Sensibilité

Cette option du menu de l'unité-parents vous permet de définir la sensibilité du microphone de l'unité-bébé.
La sensibilité du microphone détermine le niveau sonore que l'unité-bébé peut capter, par exemple lorsque vous voulez entendre lorsque votre bébé pleure mais pas quand il gazouille.

1 Sélectionnez « Sensitivity » (sensibilité) dans le menu à l'aide des boutons + et -, puis appuyez sur OK pour confirmer.
2 Utilisez les boutons + et - pour augmenter ou diminuer la sensibilité du microphone. Le nombre de parties remplies indique le niveau de sensibilité sélectionné. Appuyez sur OK pour confirmer le réglage.

Niveaux de sensibilité et indications

Icône	Sensibilité	Description
	le plus élevé	Entendez tous les sons émis par votre bébé. Le haut-parleur de l'unité-parents reste allumé.

	élevée	Entendez tous les sons émis par le bébé, même les plus petit gazouillis. Si votre bébé ne fait aucun bruit, le haut-parleur de l'unité-parents est désactivé.
	moyen	Entendez tous les pleurs légers et plus bruyants. Si votre bébé émet des sons plus légers, le haut-parleur de l'unité-parents ne s'allume pas.
	faible	Le haut-parleur de l'unité-parents ne s'allume que si le bébé émet des sons bruyants, par exemple parce qu'il pleure.

Mode ECO Max

Smart Eco est une fonctionnalité standard de cet écoute-bébé. Il réduit automatiquement le signal DECT de l'unité-bébé pour économiser de l'énergie. Pour économiser encore plus d'énergie, activez le mode Eco Max. Dans ce mode, le signal DECT de l'unité-bébé est désactivé tant que le bébé n'émet aucun son.

Attention : En mode Eco Max, l'unité-parents reçoit le signal de l'unité-bébé avec un certain retard. Lorsque votre bébé émet un son, l'unité-bébé doit tout d'abord réactiver la transmission radio avant de pouvoir envoyer un signal à l'unité-parents.

Veuillez noter ce qui suit :

- En mode Eco Max, aucun signal n'est émis lorsque l'unité-parents est hors de portée de l'unité-bébé. Vous pouvez vérifier la liaison en appuyant sur n'importe quel bouton de l'unité-parents.
- Le mode Eco Max ne peut pas être activé si la sensibilité du microphone est réglée sur le niveau le plus élevé.

Activation du mode Eco Max

1. Sélectionnez « Eco Max » dans le menu à l'aide des boutons + et -, puis appuyez sur OK pour confirmer.
2. Lorsque l'écran indique « Turn on » (allumer), appuyez sur OK pour activer le mode ECO Max.
3. Le message d'avertissement « No alert if out of range, OK? » (Aucune alerte si hors de portée, OK ?) apparaît sur l'afficheur. Appuyez sur OK pour confirmer.

Remarque : Le message d'avertissement défile sur l'afficheur à deux reprises. Si vous n'appuyez pas sur OK, l'unité-parents quitte le menu et le mode Eco Max reste désactivé.



4 L'indication Eco Max clignote sur l'afficheur. Le voyant de liaison clignote lentement en vert lorsque l'unité-bébé ne transmet pas de signaux à l'unité-parents.
5 Lorsque l'unité-parents reçoit un signal de l'unité-bébé parce que la transmission radio a été réactivée, le voyant de liaison LINK s'allume à nouveau en vert.

Désactivation du mode Eco Max

1 Appuyez sur le bouton MENU.
2 Utilisez les boutons + et - pour sélectionner « Eco Max » et appuyez sur OK pour confirmer.
3 Lorsque l'afficheur indique « Turn Off » (Désactiver), appuyez sur OK pour confirmer.

Veilleuse

1 Pour allumer la veilleuse de l'unité-bébé, sélectionnez « Nightlight » (Veilleuse) dans le menu à l'aide des boutons + et -, puis appuyez sur OK pour confirmer.
2 Appuyez sur OK pour choisir « Turn On » (Allumer). Le symbole de veilleuse ☼ apparaît sur l'afficheur.
3 Lorsque la veilleuse est allumée et que vous voulez l'éteindre, sélectonnez « Nightlight » (Veilleuse) dans le menu et appuyez sur OK pour sélectionner « Turn Off » (Désactiver). Le symbole de veilleuse ☼ disparaît de l'afficheur.

Berceuse

1 Pour lire une ou plusieurs berceuses sur l'unité-bébé, sélectionnez « Lullaby » (Berceuse) dans le menu à l'aide des boutons + et -. Appuyez sur OK pour confirmer.
2 Appuyez à nouveau sur OK pour lire la première berceuse. Utilisez les boutons + et - pour sélectionner une des berceuses ou « Play all » (Lire tout).

   L'afficheur affiche l'indicateur de berceuse et le numéro de la berceuse en cours de lecture. La berceuse sélectionnée est répétée de manière continue pendant 15 minutes, à moins de sélectionner l'option « stop » (arrêter) dans le menu.

   Si vous sélectionnez « Play all » (Lire tout), toutes les berceuses préenregistrées sont lues pendant 15 minutes. L'afficheur indique le numéro de la berceuse en cours de lecture.
3 Pour arrêter la lecture, sélectionnez « Stop » (Arrêter) dans le menu et appuyez sur OK pour confirmer.

Minuteur repas

Vous pouvez régler le minuteur repas afin d'être averti(e) qu'il est l'heure de nourrir votre bébé. Le minuteur repas peut être réglé sur une durée allant d'1 minute à 23 heures et 59 minutes.

1 Pour ouvrir le sous-menu du minuteur repas, sélectionnez « Feed Timer » (Minuteur repas) dans le menu. Appuyez sur OK pour confirmer.



2 Sélectionnez « Set Timer » (Régler minuteur) dans le sous-menu du minuteur repas. Appuyez sur OK pour commencer le réglage du minuteur.
3 Réglez l'heure et les minutes, et appuyez sur OK pour confirmer.
4 Pour démarrer le minuteur repas, sélectionnez « xx:xx Start » (xx:xx Début) dans le sous-menu du minuteur repas. Appuyez sur OK pour confirmer. Le symbole de minuteur apparaît sur l'afficheur et le minuteur se met en marche.



5 Lorsque le minuteur a atteint 00:00, l'alerte du minuteur repas se déclenche, le symbole de minuteur commence à clignoter sur l'afficheur et le message « TIMER END » (Fin du minuteur) défile sur l'afficheur.
6 Pour arrêter le minuteur, sélectionnez « Stop & Reset » (Arrêter et réinitialiser) dans le sous-menu du minuteur repas, puis appuyez sur OK pour confirmer.

Réglage de la répétition du minuteur repas

1 Pour que le minuteur repas se déclenche après la même durée définie, sélectionnez « Timer repeat » dans le sous-menu du minuteur repas après avoir réglé le minuteur. Appuyez sur OK pour confirmer.
2 Choisissez « Repeat ON » (Répétition activée) ou « Repeat OFF » (Répétition désactivée), puis appuyez sur OK pour confirmer. Le symbole de répétition du minuteur s'affiche à l'écran.
3 Si « Repeat ON » (Répétition activée) est sélectionné, le minuteur repas se remet en marche après que vous avez arrêté l'alerte.

Température ambiante

Un bébé dort confortablement à une température comprise entre 16 °C et 20 °C. Vous pouvez définir des températures minimale et maximale. Vous pouvez également définir une alerte de température.

1 Pour ouvrir le sous-menu de température, sélectionnez « Temperature » (Température) dans le menu. Appuyez sur OK pour confirmer.
2 Sélectionnez « Temp Range » (Plage de température) dans le sous-menu de température et appuyez sur OK pour confirmer.
3 Utilisez les boutons + et - pour définir la température minimale entre 10 °C et 19 °C, et la température maximale entre 22 °C et 37 °C. Appuyez sur OK pour confirmer.
4 Sélectionnez « Alert » (Alerte) dans le sous-menu de température. Appuyez sur OK pour confirmer.
5 Sélectionnez « Alert ON » (Alerte activée) ou « Alert OFF » (Alerte désactivée). Appuyez sur OK pour confirmer.
6 Sélectionnez « Temp Scale » (Échelle de température) dans le sous-menu de température. Appuyez sur OK pour confirmer.
7 Sélectionnez « Celsius » ou « Fahrenheit » et appuyez sur OK pour confirmer. La température dans l'échelle définie apparaît sur l'afficheur.



Si la température est en dehors de la plage définie, le symbole d'alerte de température sur l'afficheur clignote et le message « TOO COLD » (Trop froid) ou « TOO HOT » (Trop chaud) apparaît sur l'afficheur. Si vous définissez l'alerte sur « ON » (Activée), l'unité-parents émet également un signal sonore.

Montre

L'horloge est masquée par défaut. Vous pouvez choisir d'afficher l'horloge et régler l'heure dans le menu de l'unité-parents.

1. Sélectionnez « Clock » (Horloge) dans le menu à l'aide des boutons + et -. Appuyez sur OK pour confirmer.
2. Sélectionnez « Show Time » (Afficher l'heure), puis appuyez sur OK pour confirmer.
3. Sélectionnez « Set the time » (Régler l'heure) et appuyez sur OK pour confirmer.
4. Réglez l'heure et les minutes, et appuyez sur OK pour confirmer.

   L'heure s'affiche alternativement avec d'autres indications dans le champ de message de l'afficheur.

Langue

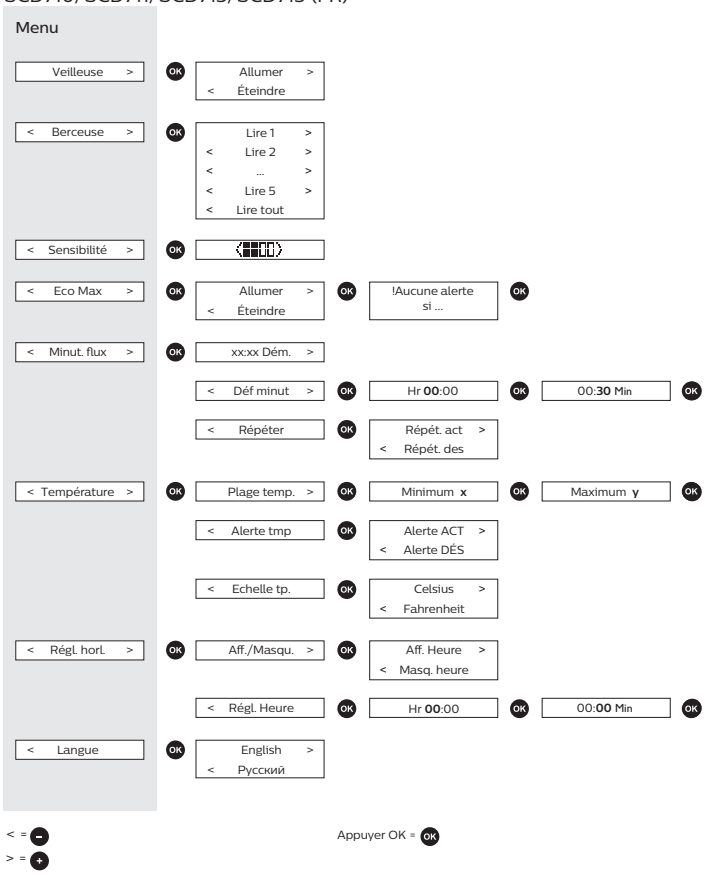
Vous pouvez utiliser cette option de menu pour modifier le réglage de la langue.

1. Sélectionnez « Language » (Langue) dans le menu à l'aide des boutons + et -. Appuyez sur OK pour confirmer.
2. Utilisez les boutons + et - pour sélectionner votre langue et appuyez sur OK pour confirmer.

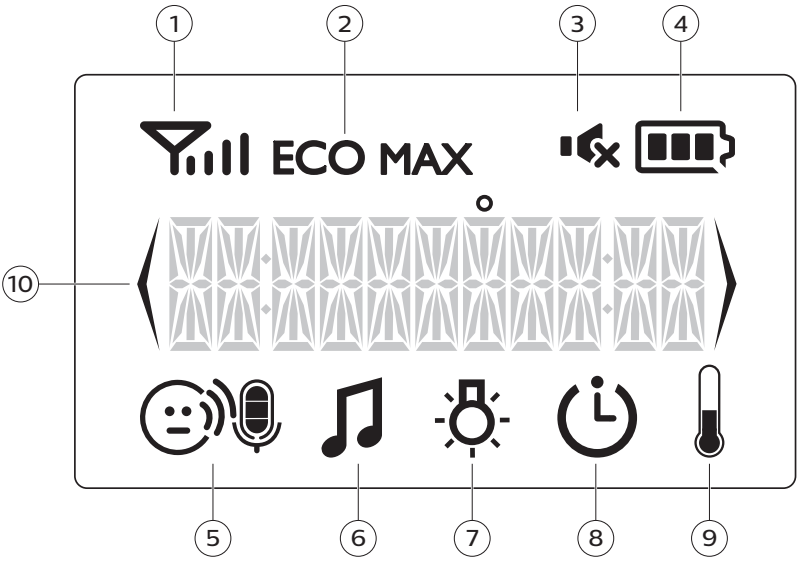
Garantie et assistance

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web **www.philips.com/support** ou lisez le dépliant sur la garantie internationale.

SCD710/SCD711/SCD713/SCD715 (FR)



1



Introduzione

Andate sul sito www.philips.com/welcome per iscrivere il vostro prodotto e leggere il manuale dell'utente dettagliato.

Display dell'unità genitore (Fig. 1)

1 Indicatore intensità segnale
2 Indicatore Eco Max
3 Simbolo disattivazione del volume
4 Indicatore dello stato della batteria
5 Indicatore della sensibilità microfono
6 Simbolo ninnananna
7 Simbolo luce notturna
8 Simbolo del timer
9 Simbolo temperatura
10 Freccia di navigazione

Predisposizione del dispositivo

IMPORTANTE: leggete attentamente le istruzioni di sicurezza prima di utilizzare il baby monitor e conservatele per eventuali riferimenti futuri.

Unità bambino

Si consiglia di utilizzare l'unità bambino mentre è connessa all'alimentazione. Per garantire il funzionamento continuo anche in caso di black out, si consiglia di inserire quattro batterie alcaline AA da 1,5 V (non incluse).

Non utilizzate batterie ricaricabili. L'unità bambino non è dotata di funzione di ricarica e le batterie ricaricabili si scaricano lentamente quando non sono in uso.

Unità genitore

L'unità genitore è alimentata da due batterie ricaricabili fornite con il baby monitor. Ricaricate l'unità genitore prima del primo utilizzo e quando le batterie sono scariche.

Per i modelli SCD710/SCD711/SCD713, caricate l'unità genitore per 10 ore per poter usufruire di un'autonomia di funzionamento senza filo di 18 ore. (Per il modello SCD715: il tempo di ricarica è di 14 ore e la durata è di 25 ore.

Nota: al primo utilizzo del baby monitor, le batterie ricaricabili raggiungono la massima capacità soltanto dopo essere state caricate e scaricate completamente per quattro volte.

Utilizzo del baby monitor

Posizionamento del baby monitor

Tenete l'unità bambino lontano dalla portata dei bambini. Non posizionate l'unità bambino nel lettino o nel box.

- Poiché il cavo dell'unità bambino presenta un pericolo potenziale di strangolamento, assicuratevi che l'unità bambino e il rispettivo cavo siano distanti almeno 1 metro dal bambino.
- Per evitare suoni acuti da una o da entrambe le unità, assicurarsi che l'unità genitore sia ad almeno 1 metro di distanza dall'unità bambino.

Collegamento dell'unità genitore e unità bambino

1 Tenete premuto il pulsante ⏻ sull'unità bambino per 2 secondi finché la spia di accensione non si accende.

2 Tenete premuto il pulsante ⏻ sull'unità genitore per 2 secondi finché il display non si accende. La spia di collegamento sull'unità genitore inizia a lampeggiare in rosso e il messaggio "LINKING" (COLLEGAMENTO IN CORSO) appare sul display.

Quando l'unità genitore e l'unità bambino sono collegate, la spia di collegamento emette una luce verde fissa. L'indicatore di potenza del segnale e il messaggio "LINKED" (COLLEGATO) appaiono sullo schermo.

Se non è stata stabilita una connessione, viene visualizzato il messaggio "NOT LINKED" (NON COLLEGATO) e l'unità genitore si avvia e inizia a emettere un segnale acustico.

Cosa fare se non viene stabilita una connessione

- Se l'unità genitore è fuori portata, posizionarla più vicino all'unità bambino, rispettando comunque una distanza di 1 metro.
- Se l'unità bambino o l'unità genitore è troppo vicina (a meno di 2 m) a un altro apparecchio DECT, ad esempio un telefono cordless, spegnete quest'apparecchio o allontanate l'unità.
- Se l'unità bambino è spenta, accenderla.

Portata di funzionamento

- La portata di funzionamento è di 330 m in esterno e fino a un massimo di 50 m all'interno.
- La portata di funzionamento del baby monitor varia a seconda dell'ambiente circostante e dei fattori che causano interferenze. I materiali bagnati e umidi causano un'interferenza tale da ridurre la portata fino al 100%. Per l'interferenza causata dai materiali asciutti, vedere la tabella riportata di seguito.

Materiali asciutti	Spessore dei materiali	Perdita di portata
Legno, gesso, cartone, vetro (privo di metalli, fili o piombo)	< 30 cm	0-10%
Mattoni, legno compensato	< 30 cm	5-35%

Materiali asciutti	Spessore dei materiali	Perdita di portata
Cemento armato	< 30 cm	30-100%
Grate o barre metalliche	< 1 cm	90-100%
Lastre di metallo o alluminio	< 1 cm	100%

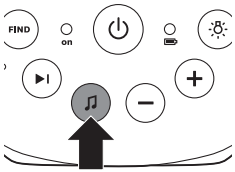
Funzioni e segnalazioni sull'unità bambino

Luce notturna

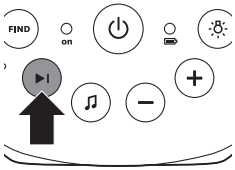
La luce notturna produce un bagliore soffuso che tranquillizza il bambino.

1 Premete il pulsante ☼ sull'unità bambino per accendere o spegnere la luce notturna.

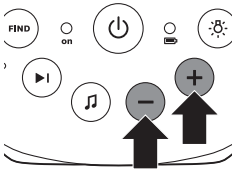
Funzione ninnananna



1 Premete il pulsante ♫ sull'unità bambino per riprodurre l'ultima ninnananna selezionata. La ninnananna selezionata si ripete per 15 minuti.



2 Premete il pulsante ▶I per scegliere un'altra ninnananna dall'elenco.

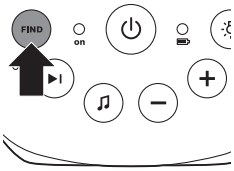


3 Per regolare il livello audio della ninnananna, premete il pulsante volume + o – sull'unità bambino.

Nota: è possibile impostare il volume dell'altoparlante sull'unità bambino solo durante la riproduzione di una ninnananna. Se avete impostato il volume per la ninnananna più alto, il suono sarà ancora più forte quando utilizzate la funzione Talk sull'unità genitore.

4 Per interrompere la riproduzione della ninnananna, premete il pulsante ♫ sull'unità bambino.

Come localizzare l'unità genitore



Se non ricordate dove avete lasciato l'unità genitore, potete utilizzare il pulsante FIND dell'unità bambino per ritrovarla. Questa funzione può essere utilizzata solo quando l'unità genitore è accesa e si trova entro la portata.

1. Premete FIND (AVVISO) sull'unità bambino. L'unità genitore produce un segnale acustico di localizzazione.
2. Per interrompere il segnale acustico, premete nuovamente FIND (AVVISO) sull'unità bambino o qualsiasi altro pulsante dell'unità genitore. Il segnale acustico di avviso si interrompe automaticamente dopo 2 minuti.

Spia dello stato della batteria

1. La spia di stato della batteria è verde fissa quando l'unità bambino è alimentata a batterie e queste sono sufficientemente cariche.
2. La spia di stato delle batterie lampeggia rapidamente in rosso quando le batterie in uso sull'unità bambino stanno per esaurirsi. Sostituite le batterie quando sono scariche.

Funzioni e segnalazioni sull'unità genitore

Volume

Il volume può essere impostato se il menu non è attivo. Ci sono sette livelli di volume e un'impostazione per disattivare il volume.

Impostazione del livello del volume

1. Premete il pulsante + o - una volta.

   Il livello del volume attuale appare sul display.
2. Premete il pulsante + per aumentare il volume o il pulsante - per diminuirlo.

   Se non viene premuto alcun pulsante per oltre 2 secondi, l'indicazione del livello del volume scompare dal display e l'impostazione del volume viene salvata.

Volume disattivato

Al di sotto dell'impostazione minima del volume, c'è un'impostazione che consente di disattivare il volume.

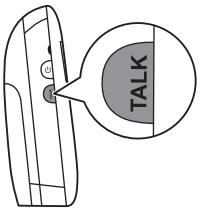
1. Premete il pulsante + o - una volta.

   Il livello del volume attuale appare sul display.
2. Tenete premuto il pulsante per oltre 2 secondi per disattivare il volume.



Il messaggio "MUTE" (DISATTIVA AUDIO) e il simbolo di disattivazione audio appaiono sul display. Solo le spie del livello audio indicano che il bambino produce dei suoni.

Funzione Talk (Parla)



1 Se volete confortare il vostro bambino, premete TALK sull'unità genitore e parlate in modo chiaro nel microfono sulla parte anteriore a una distanza di 15-30 cm.

   La spia di collegamento lampeggia in verde e sul display compare la scritta TALK (PARLA).

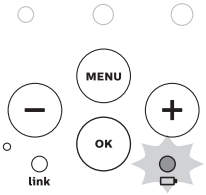
Nota: se sull'unità bambino avete impostato il volume per la ninnananna più alto, il suono sarà ancora più forte quando utilizzate la funzione Talk sull'unità genitore.

2 Rilasciate TALK quando avete finito di parlare.

Indicazioni dello stato della batteria

Batteria scarica

Quando le batterie ricaricabili sono scariche, il messaggio "BATTERY LOW" (BATTERIA SCARICA) appare sul display, l'indicatore di stato è vuoto e lampeggia e l'unità genitore emette segnali acustici. La durata residua è di almeno 30 minuti.



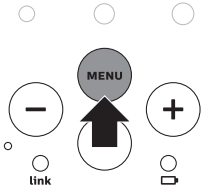
Batteria scarica

1 Se le batterie ricaricabili sono quasi scariche, la spia dello stato della batteria lampeggia rapidamente in rosso.
2 Se non collegate l'unità genitore all'alimentazione, si spegnerà.

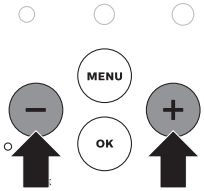
Menu dell'unità genitore

Navigazione del menu

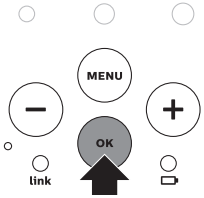
Nota: è possibile utilizzare alcune funzioni del menu solo quando l'unità bambino e l'unità genitore sono collegate.



1 Premete il pulsante MENU per aprire il menu e far apparire la prima opzione del menu.



2 Usate il pulsante + per passare alla successiva opzione o il pulsante - per tornare all'opzione precedente. La freccia sul display indica la direzione in cui è possibile spostarsi.



3 Premete OK per confermare la scelta.

Nota: premete il pulsante MENU se volete uscire dal menu senza fare modifiche. Se non vengono effettuate azioni nel menu per oltre 20 secondi, il menu si chiude automaticamente.

Sensibilità

Questa opzione nel menu dell'unità genitore consente di impostare la sensibilità del microfono dell'unità bambino.
La sensibilità del microfono determina il livello acustico dell'unità bambino, ad esempio il livello acustico quando il bambino piange, o quando emette dei vagiti.

1 Selezionate "Sensitivity" (Sensibilità) nel menu con i pulsanti + e - e premete OK per confermare.
2 Usate i pulsanti + e - per aumentare o diminuire la sensibilità del microfono. L'indicazione di sensibilità sul display presenta quattro tacchette. Premete OK per confermare l'impostazione.

Livelli di sensibilità e indicazioni

Icona	Sensibilità	Descrizione
	massima	Potete sentire tutto del vostro bambino. L'altoparlante dell'unità genitore è sempre acceso.

	alta	Potete sentire tutti i suoni dai versi più lievi a quelli più forti. Se il bambino non emette alcun suono, l'altoparlante dell'unità genitore viene disattivato.
	medio	Potete sentire il pianto da quello lieve a quello più forte. Se il bambino emette suoni più lievi, l'altoparlante dell'unità genitore non si attiva.
	bassa	L'altoparlante dell'unità genitore si attiva solo se il bambino emette suoni forti, ad esempio perché piange.

Modalità Eco Max

Smart Eco è una funzionalità standard del baby monitor, che riduce automaticamente il segnale DECT dell'unità bambino per risparmiare energia. Per risparmiare ancora più energia, attivate la modalità Eco Max. In questa modalità, il segnale DECT dell'unità bambino viene spento fino a quando il bambino non emette un suono.

Attenzione: in modalità Eco Max, l'unità genitore riceve il segnale dall'unità bambino con un certo ritardo. Quando il bambino emette un suono, l'unità bambino deve riattivare la trasmissione radio prima di poter inviare il segnale all'unità genitore.

Ricordate quanto segue:

- In modalità ECO Max non ricevete avvisi quando l'unità bambino è spenta o l'unità genitore è fuori dalla portata dell'unità bambino. Potete controllare il collegamento premendo qualsiasi pulsante sull'unità genitore.
- La modalità Eco Max non può essere attivata se la sensibilità del microfono è impostata sul livello più alto.

Attivazione della modalità Eco Max

1. Selezionate "Eco Max" nel menu con i pulsanti + e - e premete OK per confermare.
2. Quando il display mostra "Turn On" (Attivazione) premete OK per attivare la modalità Eco Max.
3. Il messaggio di avviso "No alert if out of range, OK?" (Nessun allarme se fuori portata, OK?) appare sul display. Premete OK per confermare.

Nota: il messaggio di avviso scorre sul display due volte. Se non premete OK, l'unità genitore esce dal menu e la modalità Eco Max rimane disattivata.



4 L'indicazione Eco Max lampeggia sul display. La spia di collegamento lampeggia in verde lentamente quando l'unità bambino non trasmette alcun segnale all'unità genitore.
5 Quando l'unità genitore riceve un segnale dall'unità bambino perché la trasmissione radio è stata riattivata, la spia di collegamento diventa verde fisso.

Disattivazione della modalità Eco Max

1 Premete il pulsante MENU.
2 Usate i pulsanti + e - per selezionare "Eco Max" e premete OK per confermare.
3 Quando il display mostra "Turn Off" (Disattivazione), premete OK per confermare.

Luce notturna

1 Per accendere la luce notturna sull'unità bambino, selezionate "Nightlight" (Luce notturna) nel menu con i pulsanti + e - e premete OK per confermare.
2 Premete OK per scegliere "Turn On" (Attivazione). Il simbolo della luce notturna ☼ compare sul display.
3 Quando la luce notturna è accesa e desiderate spegnerla, selezionate "Nightlight" (Luce notturna) nel menu e premete OK per scegliere "Turn Off" (Disattivazione). Il simbolo della luce notturna ☼ scompare dal display.

Ninnananna

1 Per riprodurre una o più ninnenanne sull'unità bambino, selezionate "Lullaby" (Ninnananna) nel menu con i pulsanti + e -. Premete OK per confermare.
2 Premete nuovamente OK per riprodurre la prima ninnananna. Usate i pulsanti + e - per selezionare una delle ninnenanne o "Play all" (Riproduci tutto).

   Il display mostra il simbolo della ninnananna e il numero della ninnananna in riproduzione. La ninnananna selezionata si ripete continuamente per 15 minuti, finché non selezionate "Stop" dal menu.

   Se selezionate "Play all" (Riproduci tutte), tutte le ninne nanne pre-memorizzate vengono riprodotte per 15 minuti. Sul display viene mostrato il numero della ninnananna in fase di riproduzione.
3 Per interrompere la riproduzione, selezionate "Stop" (Interrompi) nel menu e premete OK per confermare.

Timer pappe

Potete impostare il timer pappe per essere avvisati quando arriva l'ora della pappa. Il timer può essere impostato da 1 minuto a 23 ore e 59 minuti.

1 Per aprire il sottomenu del timer pappe, selezionate "Feed Timer" (Timer pappe)" nel menu. Premete OK per confermare.
2 Selezionate "Set Timer" (Imposta timer) nel sottomenu del timer pappe. Premete OK per iniziare a impostare il timer.



3 Impostate l'ora e i minuti e premete OK per confermare.
4 Per avviare il timer pappe, selezionate "'xx:xx Start" (xx:xx Avvio) nel sottomenu del timer pappe. Premete OK per confermare. Il simbolo del timer appare sul display e il timer avvia il conto alla rovescia.



5 Quando il timer ha raggiunto 00:00, l'avviso timer pappe si attiva, il simbolo del timer inizia a lampeggiare sul display e il messaggio "TIMER END" (FINE TIMER) scorre sul display.
6 Per interrompere il timer, selezionate "Stop & Reset" (Termina e ripristina) nel sottomenu del timer pappe e premete OK per confermare.

Impostazione della ripetizione del timer pappe

1 Per far attivare il timer pappe dopo lo stesso tempo impostato, selezionate "Timer repeat" (Ripetizione timer) nel sottomenu del timer pappe dopo aver impostato il timer. Premete OK per confermare.
2 Scegliete "Repeat ON" (Ripetizione attiva) o "Repeat OFF" (Ripetizione non attiva) e premete OK per confermare. Il simbolo di ripetizione timer viene visualizzato sul display.
3 Se è impostato "Repeat ON" (Ripetizione attiva), il timer pappe comincia il conto alla rovescia di nuovo dopo che avete interrotto l'allarme.

Temperatura ambiente

Un bambino dorme in maniera confortevole a una temperatura tra 16 °C e 20 °C. Potete impostare un intervallo di temperatura minimo e uno massimo. Potete anche impostare un allarme temperatura.

1 Per aprire il sottomenu della temperatura, selezionate "Temperature" (Temperatura) nel menu. Premete OK per confermare.
2 Selezionate "Temp Range" (Intervallo temperatura) nel sottomenu della temperatura e premete OK per confermare.
3 Usate i pulsanti + e - per impostare l'intervallo della temperatura minima tra 10 °C e 19 °C e l'intervallo di temperatura massima tra 22 °C e 37 °C. Premete OK per confermare.
4 Selezionate "Alert" (Allarme) nel sottomenu della temperatura. Premete OK per confermare.
5 Selezionate "Alert ON" (Allarme attivo) o "Alert OFF" (Allarme non attivo). Premete OK per confermare.
6 Selezionate "Temp Scale" (Scala temperatura) nel sottomenu della temperatura. Premete OK per confermare.
7 Selezionate "Celsius" o "Fahrenheit" e premete OK per confermare. La temperatura nella scala impostata appare sul display.



Se la temperatura è al di fuori dell'intervallo impostato, il simbolo di allarme temperatura sul display lampeggia e appare il messaggio "TOO COLD" (Troppo freddo) o "TOO HOT" (Troppo caldo) sul display. Se attivate l'allarme, anche l'unità genitore emette un segnale acustico.

Orologio

L'impostazione predefinita per l'orologio è nascosta. Potete scegliere di visualizzare l'orologio e impostare l'ora nel menu dell'unità genitore.

1. Selezionate "Clock" (Orologio) nel menu utilizzando i pulsanti + e -. Premete OK per confermare.
2. Selezionate "Show Time" (Mostra ora) e premete OK per confermare.
3. Selezionate "Set time" (Imposta ora) e premete OK per confermare.
4. Impostate l'ora e i minuti e premete OK per confermare.

   L'ora dell'orologio si alterna con le altre indicazioni nel campo dei messaggi del display.

Lingua

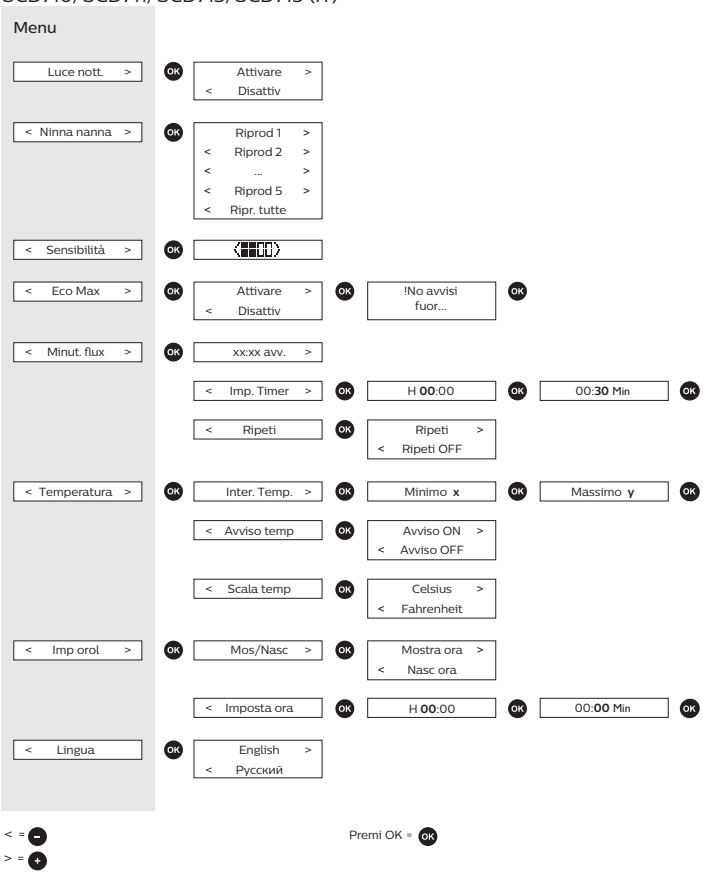
Potete usare questa opzione del menu per modificare l'impostazione della lingua.

1. Selezionate "Language" (Lingua) nel menu utilizzando i pulsanti + e -. Premete OK per confermare.
2. Usate i pulsanti + e - per selezionare la vostra lingua e premete OK per confermare.

Garanzia e assistenza

Per assistenza o informazioni, visitate il sito Web all'indirizzo **www.philips.com/support** oppure leggete l'opuscolo della garanzia internazionale.

SCD710/SCD711/SCD713/SCD715 (IT)



www.philips.com/avent
Philips Consumer Lifestyle BV
Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten, the Netherlands
Trademarks owned by the Philips Group.
© 2018 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved
4213.354.4257.1 (5/7/2018)

>75% recycled paper
>75% papier recyclé